GEBRAUCHSANWEISUNG

für .....

KIND*surfLink Mikrofon 2.4*

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* dient dazu, Audioinhalte von verschiedenen Audioquellen direkt auf Ihr drahtloses 2,4 GHz-Hörsystem zu übertragen.

Wenn das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* von einer Person getragen wird, die in einer geräuschintensiven Umgebung in einigem Abstand zum Hörer spricht, fungiert das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* als unterstützendes Hörsystem. Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kann darüber hinaus auch folgende Audioquellen annehmen:

- Bluetooth-A2DP-Profil (z. B. Musik)
- Bluetooth-Freisprechprofil (z. B. Anrufe)
- Teleloop-Systeme
- FM-Systeme
- per Klinkenkabel übertragene Audioinhalte

Streaming:
Der Audioinhalt bzw. Ton wird per Drahtlosfunktion vom KIND*surfLink Mikrofon 2.4* direkt auf Ihr Hörsystem übertragen.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen jederzeit gern zu allen Fragen rund um besseres Hören zur Verfügung und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr KIND Hörakustiker

Inhalt

Garantie 3

Funktion
Bedienelemente 4
Überblick 5
Grundlegende Verwendung 6
Verwendung im Alltag 7
Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* tragen 8
Mit Hörsystemen koppeln 8
Mit Bluetooth-Geräten koppeln 9
Die Eingangsmodustaste verwenden 10
KIND*surfLink Mikrofon 2.4* 10
Bluetooth-Anrufe und -Musik 10
Grundlegende Bluetooth-Funktion 11
Anruffunktionen 11
Teleloop-/FM-Systeme/andere Geräte 12
Audio-Streaming starten/anhalten 12
Das Netzteil zusammenbauen 13

Service
Fehlerbehebung 13
Sicherheitshinweise 16
Technische Beschreibung der Drahtlosfunktion 18
Gesetzliche Vorschriften 19

Garantie

Name	FG-Nr.
Hörsystem-Typ rechts	Nr.
Hörsystem-Typ links	Nr.
Fernbedienung, Typ	Nr.
Garantie bis	

KIND bietet zusätzlich zu der gesetzlichen Gewährleistung eine einjährige Garantie (ab Kaufdatum) auf KIND*surfLink* Zubehör, das in einem KIND Fachgeschäft in Deutschland, Österreich, Luxemburg oder der Schweiz gekauft wurden. Während der Garantiezeit wird KIND*surfLink* Zubehör, das aufgrund von Material- und Fabrikationsfehlern Defekte aufweisen, nach unserer Wahl repariert oder ersetzt. Ausgetauschtes KIND*surfLink* Zubehör oder Teile gehen in unser Eigentum über. Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit. Defektes KIND*surfLink* Zubehör ist in einem KIND Fachgeschäft im Land des Kaufs auf Kosten des Käufers abzugeben und nach Erbringung der Garantieleistung abzuholen, das heißt Wege- bzw. Versandkosten werden im Rahmen der Garantie nicht übernommen.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden durch missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung, Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Staub), Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, Gewaltanwendung (z. B. Schlag, Stoß, Fall), eigenmächtige Reparaturversuche und Eingriffe durch nicht durch KIND Hörgeräte autorisierte Dritte. Von der Garantie ausgenommen sind auch Schäden an Verschleißteilen und Batterien.

Bedienelemente

Ihr Hörgerät ist mit folgenden Bedienelementen ausgestattet:

1 Multifunktionstaste
2 LED-Statusanzeige
3 Mikrofone
4 FM-Receiver-Eingang
5 Halteclip
6 Eingangsmodus-LEDs
7 Eingangsmodustaste
8 Micro-USB-Eingang
9 Lautstärketasten

Verpackungsinhalt

- KIND*surfLink Mikrofon 2.4*
- Netzteil
- USB/Micro-USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

Optionales Zubehör

- Europin-FM-Receiver
- Klinkenkabel
- Umhängeband

Überblick

Multifunktionstaste
Zum Steuern des Betriebszustandes des KIND*surfLink Mikrofon 2.4*.

LED-Statusanzeige
Zeigt den Betriebszustand des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* an.

LED	Betriebszustand
Aus	Gerät ist aus.
Grün (langsam blinkend)	Gerät ist an, aber es besteht keine aktive Bluetooth-Verbindung.
Blau (langsam blinkend)	Gerät ist an und es besteht eine aktive Bluetooth-Verbindung.
Rot (langsam blinkend)	Niedriger Akkustand.
Rot (nicht blinkend)	Möglicherweise liegt ein Fehler vor.

Mikrofone
Erfassen bei Einsatz des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* die Stimme des Sprechers.
Erfassen bei Bluetooth-Anrufen Ihre Stimme.

FM-Receiver-Eingang
Mit Europin-FM-Receiver kompatibel.

Halteclip
Zur Befestigung des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* an der Kleidung oder am Umhängeband.

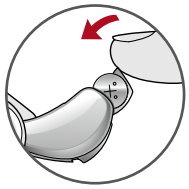
Eingangsmodus-LEDs
Zeigen Audioquelle an.

Symbol	Audioquelle
	KIND*surfLink Mikrofon 2.4* (siehe Seite 14)
	Bluetooth-Anrufe und -Musik (siehe Seite 15)
T	Teleloop (siehe Seite 17)
	FM-System (siehe Seite 17)
	Andere Geräte (siehe Seite 17)

Hinweis
Die Lautstärke des übertragenen Inhalts kann auch über die KIND*iLink 2* App, die KIND*surfLink Fernbedienung 2.4* und/oder Hörsystem-Bedienelemente eingestellt werden. Ausführliche Informationen zur expliziten Einrichtung Ihres Systems finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Hörsystem. Alternativ können Sie auch Ihren KIND Hörakustiker kontaktieren.

Grundlegende Verwendung

Halten Sie zum Einschalten des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* die Multifunktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt, bis die LED grün leuchtet.



Stellen Sie sicher, dass Ihre Hörsysteme eingeschaltet sind.

Hinweis: Bevor Sie zum ersten Mal Audioinhalte über tragen, müssen Sie Ihre Hörsysteme mit dem KIND*surfLink Mikrofon 2.4* koppeln. Siehe „Mit Hörsystemen koppeln“ auf Seite 8.

So starten Sie das Audio-Streaming:

Steuern Sie das Notensymbol an und starten Sie das Streaming von Ihrem Übertragungssystem. Weitere Optionen finden Sie unter „Audio-Streaming starten/anhalten“ auf Seite 12.

Drücken Sie zum Ändern der Audioquelle einmal kurz auf die Eingangsmodustaste. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie den gewünschten Eingangsmodus erreicht haben.

Um auf Audioinhalte von einem Bluetooth-Gerät ᛒ zugreifen zu können, muss das Gerät mit einem KIND*surfLink Mikrofon 2.4* verbunden sein (wird durch eine langsam blau blinkende LED angezeigt).

Hinweis: Koppeln Sie Ihr Bluetooth-Gerät mit dem KIND*surfLink Mikrofon 2.4*, bevor Sie das erste Mal Bluetooth-Audioinhalte übertragen. Siehe „Mit Bluetooth-Geräten koppeln“ auf Seite 9.

Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke auf die „+“- oder „–“-Taste.

So halten Sie die Übertragung an:
Schalten Sie das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* aus. Steuern Sie das Notensymbol an und halten Sie das Streaming von Ihrem Übertragungssystem an. Weitere Optionen finden Sie unter „Audio-Streaming starten/anhalten“ auf Seite 12.

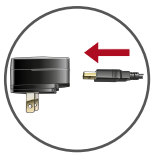
Verwendung im Alltag

Einschalten
Halten Sie die Multifunktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt, bis die LED aufleuchtet.

Ausschalten
Halten Sie die Multifunktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt, bis die LED erlischt.

Niedriger Akkustand
Die LED blinkt langsam rot und sendet alle fünf Minuten einen bestimmten Ton an die Hörsysteme.

Aufladen
Stecken Sie das Micro-USB-Ende des Ladekabels in den Micro-USB-Eingang des KIND*surfLink Mikrofon 2.4*.



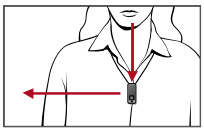
Stecken Sie das USB-Ende des Ladekabels in die USB-Buchse am Netzteil ein.

Aufladestatus

Zustand	Ladestatus	LED
Aus	Lädt	Grün (nicht blinkend)
Aus	Abgeschlossen	Aus
Ein	Lädt	LED leuchtet grün (wird zwischenzeitlich von anderen LED-Statusanzeigen unterbrochen)
Ein	Abgeschlossen	Aus

Hinweis
Das Aufladen des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kann länger dauern, wenn gleichzeitig Audioinhalte übertragen werden. Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* lädt schneller auf, wenn es ausgeschaltet ist.

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* tragen



Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kann an Kleidung befestigt oder mit einem Umhängeband getragen werden. Wenn es sich bei Ihrer Audioquelle um das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* oder ein Bluetooth-Gerät im Telefonmodus handelt, sollte das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* in einem Abstand von maximal 20 cm zum Mund des Sprechers getragen werden.

Halteclip:

Drücken Sie die Klammer wie dargestellt. Setzen Sie die geöffnete Klammer auf das gewünschte Kleidungsstück und schließen Sie sie. Stellen Sie sicher, dass das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* sicher am Kleidungsstück befestigt ist.

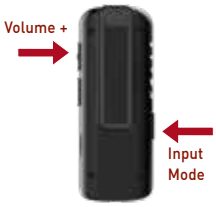
Umhängeband (optional):

Drücken Sie die Klammer wie dargestellt. Fädeln Sie die Schleife des Umhängebands in die geöffnete Klammer ein und schieben Sie die Schleife zum oberen Ende der Klammer. Schließen Sie die Klammer. Stellen Sie sicher, dass das Umhängeband sicher am KIND*surfLink Mikrofon 2.4* befestigt ist. Legen Sie sich das Umhängeband um den Hals.

Mit Hörsystemen koppeln

Damit das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* mit Ihren Hörsystemen interagieren kann, müssen Sie das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* zunächst mit den Hörsystemen koppeln. Diesen Vorgang müssen Sie nur einmal durchführen. Anschließend sollten sich die Geräte automatisch erkennen, wenn sie eingeschaltet sind und sich innerhalb der Drahtlosreichweite befinden.*

So koppeln Sie das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* mit Ihren Hörsystemen:



1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hörsysteme nicht mit Bluetooth-Geräten in der Nähe verbunden sind. Gehen Sie wie folgt vor:
   Deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone. Schalten Sie alle TVs sowie alle KIND*surfLink Mikrofon 2.4* aus, die bereits mit Ihren Hörsystemen gekoppelt sind.

2. Schalten Sie Ihre Hörsysteme aus und anschließend wieder ein.

3. Platzieren Sie Ihre Hörsysteme in einem Abstand von etwa 15 cm zum KIND*surfLink Mikrofon 2.4*.

4. Halten Sie die Eingangsmodus- und „+"-Lautstärketaste gleichzeitig sieben Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Statusanzeige abwechselnd blau und rot leuchtet.

* Die Reichweite beträgt üblicherweise bis zu 10 Meter. Die Reichweite kann unter bestimmten Umständen geringer ausfallen, zum Beispiel aufgrund von Hindernissen, Störungen und der Position des Hörers. Auch eine größere Reichweite ist möglich, wobei eine Verschlechterung der Audio- und Verbindungsqualität nicht ausgeschlossen werden kann.

5. Bei zwei Hörsystemen:

Erstes LED-Blinken	Zweites LED-Blinken	Koppelungsresultat	Nächster Schritt
1	2	Beide Hörsysteme sind gekoppelt.	Abgeschlossen
1	2	Nur ein Hörsystem ist gekoppelt.	Wiederholen Sie die Schritte 1–5.
1	N/A	Keines der Hörsysteme ist gekoppelt.	Wiederholen Sie die Schritte 1–5.

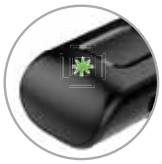
6. Bei einem Hörsystem:

LED-Anzeige	Koppelungsresultat	Nächster Schritt
1	Erfolgreich	Abgeschlossen
1	Nicht erfolgreich	Wiederholen Sie die Schritte 1–4 und 6.

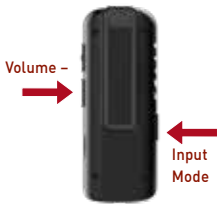
Mit Bluetooth-Geräten koppeln

Damit Ihr KIND*surfLink Mikrofon 2.4* ohne Kabelverbindung Audioinhalte von Ihrem Bluetooth-Gerät empfangen kann, müssen Sie die Geräte zuerst miteinander koppeln:

Stellen Sie sicher, dass das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* eingeschaltet und nicht über Bluetooth mit anderen Geräten verbunden ist (die LED blinkt langsam grün).



Halten Sie die Eingangsmodus- und „–"-Lautstärketaste gleichzeitig sieben Sekunden lang gedrückt, bis die LED schnell blau blinkt.



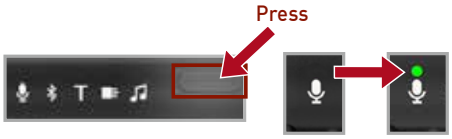
Schalten Sie den Koppelungsmodus Ihres Bluetooth-Geräts ein. Wählen Sie aus der angezeigten Liste das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* aus.

Hinweis: Weitere Informationen finden Sie im Handbuch Ihres Bluetooth-Geräts.

Die LED des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* zeigt den Koppelungsstatus an:
erfolgreich – LED blinkt zwei Sekunden grün
nicht erfolgreich – LED blinkt zwei Sekunden rot

Die Eingangsmodustaste verwenden

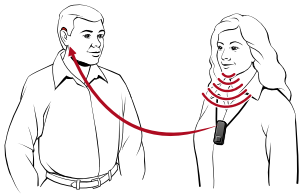
Aktuelle Audioquelle anzeigen
Wenn die Eingangsmodus-LED aus ist, drücken Sie die Taste, damit die LED kurz aufleuchtet.



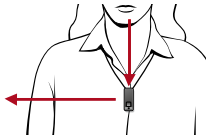
Zu anderer Audioquelle wechseln
Drücken Sie die Taste, während die Eingangsmodus-LED an ist, um zur nächsten verfügbaren Audioquelle zu wechseln.

KIND*surfLink Mikrofon 2.4*

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* optimiert auf Grundlage seiner physischen Ausrichtung automatisch die Mikrofoneinstellungen.



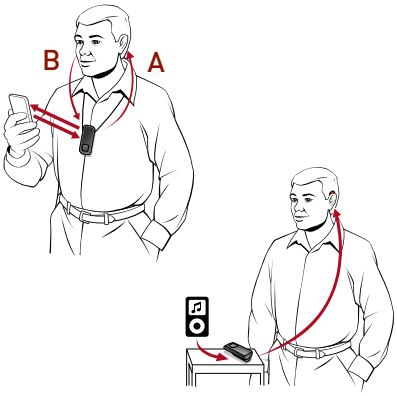
Eine Person in geräuschintensiven Umgebungen fokussieren
Wenn das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* von einer Person getragen wird, die spricht, räumt es automatisch von oben kommenden Tönen Priorität ein und senkt gleichzeitig das Geräuschniveau aus anderen Richtungen.



Mehreren Sprechern in der Nähe in ruhigen Umgebungen zuhören
Wenn das Mikrofon waagrecht auf die Klammer gesetzt wird, empfängt es Töne aus allen Richtungen.

Bluetooth-Anrufe und -Musik

Anrufe durchführen (per Freisprechprofil)
(A) Sie hören den Gesprächspartner in Ihren Hörsystemen.
(B) Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* erfasst Ihre Stimme und leitet sie zurück an das Smartphone.



Musik hören
(A2DP-Profil) Sie hören die übertragenen Audioinhalte in Ihren Hörsystemen.

Grundlegende Bluetooth-Funktion

Mit Bluetooth-Geräten koppeln	Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kann mit bis zu acht Bluetooth-Geräten gekoppelt werden.
Mit Bluetooth-Geräten verbinden	Wenn beide Geräte eingeschaltet sind und sich innerhalb der Drahtlosreichweite befinden, sollten sich das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* und das gekoppelte Bluetooth-Gerät automatisch miteinander verbinden. Die LED-Statusanzeige blinkt langsam blau. Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kann gleichzeitig mit bis zu zwei Bluetooth-Geräten verbunden werden.
Musik (oder andere übertragene Audioinhalte) hören	Stellen Sie sicher, dass auf Ihrem KIND*surfLink Mikrofon 2.4* „Bluetooth" als Eingangsmodus eingestellt ist. Spielen Sie Audioinhalte auf Ihrem Bluetooth-Gerät ab. Die Inhalte werden automatisch an Ihre Hörsysteme übertragen.

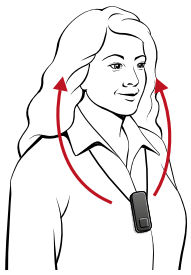
Anruffunktionen

Zur Bluetooth-Audioquelle wechseln	Wenn das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* einen ein- oder ausgehenden Anruf erkennt, wechselt es automatisch zur Bluetooth-Audioquelle.
Eingehenden Anruf annehmen	Wenn Sie den Klingelton in Ihren Hörsystemen hören, drücken Sie kurz auf die Multifunktionstaste.
Eingehenden Anruf ablehnen	Wenn Sie den Klingelton in Ihren Hörsystemen hören, halten Sie die Multifunktionstaste länger als zwei Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie die Taste los, sobald der Klingelton nicht mehr ertönt.
Anruf beenden	Drücken Sie während des aktiven Anrufs kurz auf die Multifunktionstaste.
Anruf von Telefon auf KIND*surfLink Mikrofon 2.4* übertragen	Halten Sie die Multifunktionstaste während des aktiven Anrufs länger als zwei Sekunden lang gedrückt. Auf diese Weise können Sie das Gespräch direkt auf dem Telefon durchführen. Halten Sie anschließend die Taste nochmal länger als zwei Sekunden lang gedrückt, um den Anruf wieder auf das Remote Microphone+ zu übertragen.
Ausgehenden Anruf tätigen	Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer auf Ihrem Bluetooth-Gerät. Der Anruf wird automatisch an Ihre Hörsysteme übertragen.

Teleloop-/FM-Systeme/andere Geräte

T Teleloop-System

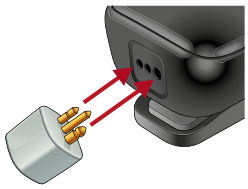
Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kann Audioinhalte von einem Teleloop-System (in manchen öffentlichen Gebäuden verfügbar) empfangen. Tragen Sie das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* in senkrechter Ausrichtung, um von bester Geräteleistung zu profitieren.



In diesem Modus deaktiviert das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* alle Bluetooth-Verbindungen. Nach Beendigung dieses Modus versucht das KIND*surfLink Mikrofon 2.4*, die Bluetooth-Verbindung wiederherzustellen. Möglicherweise muss die Verbindung manuell wiederhergestellt werden. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch Ihres Bluetooth-Geräts.

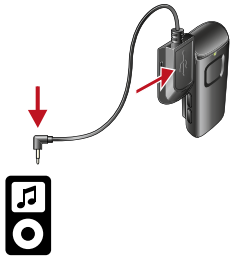
FM-System

Wenn über den Europin-Anschluss ein optionaler FM-Transmitter angeschlossen wird, kann das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* Audioinhalte von einem FM-System empfangen. In diesem Modus kann der Benutzer das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* tragen oder es auf einer stabilen Oberfläche in der Nähe platzieren.



Andere Geräte anschließen

Wenn ein optionales Klinkenkabel an den Micro-USB-Eingang angeschlossen wird, kann das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* Audioinhalte von einem Telefon, MP3-Player, Tablet oder Computer empfangen, dessen Bluetooth nicht aktiviert ist. In diesem Modus wird das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* für gewöhnlich auf einer stabilen Oberfläche platziert.



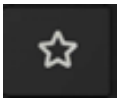
Audio-Streaming starten/anhalten

Für das Starten (und Anhalten) des Audio-Streamings über das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* stehen Ihnen mehrere Optionen zur Auswahl.

Das Remote Mic+ einschalten: Das Audio-Streaming startet automatisch im Hörsystem.

KIND*iLink 2* App: Öffnen Sie die App auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Steuern Sie das Notensymbol an und starten Sie das Streaming von Ihrem Übertragungssystem bzw. halten Sie es an.

KIND*surfLink Fernbedienung 2.4:* Drücken Sie auf die Favoritentaste, wenn dies von Ihrem KIND Hörakustiker so konfiguriert wurde.



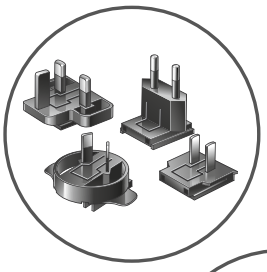
Hörsystem-Bedienelement: Sie können das Streaming mithilfe einer bestimmten Tastenkombination (z. B. durch langes Drücken einer Taste) starten/anhalten, wenn dies von Ihrem Hörakustiker so konfiguriert wurde.

Das Audio-Streaming wird auch angehalten, wenn ein eingehendes Audiosignal im Bluetooth-Eingangsmodus nicht erkannt wird bzw. das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* ausgeschaltet wird. Möglicherweise hören Sie einen bestimmten Ton in Ihrem Hörsystem, der Sie darauf hinweist, dass das Audio-Streaming gestartet/angehalten wurde.

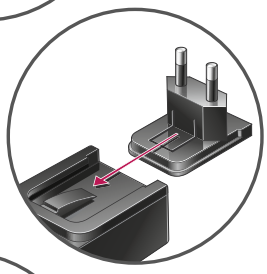
Das Netzteil zusammenbauen

Damit das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* in mehreren Ländern genutzt werden kann, wird es mit verschiedenen Steckern geliefert. Wenn das Netzteil zusammengebaut werden muss:

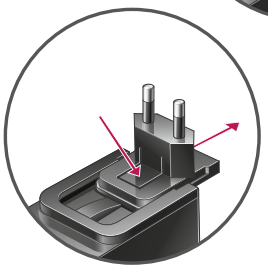
Wählen Sie den Stecker aus, der für Ihr Land erforderlich ist.



Schieben Sie den Stecker auf dem Netzteil nach unten, bis er einrastet.



Drücken Sie zum Entfernen des Steckers auf die Einkerbung und schieben Sie ihn vom Kabel weg.



Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösungen
Ein Hörsystem bzw. beide Hörsysteme übertragen plötzlich keine Audioinhalte mehr.	Möglicherweise befinden sich die Hörsysteme außerhalb der Reichweite.	Verringern Sie den Abstand zum KIND*surfLink Mikrofon 2.4*.
	Das Audio-Streaming funktioniert nicht mehr, weil die Batterie im Hörsystem leer ist.	Setzen Sie eine neue Batterie in das Hörsystem ein bzw. laden Sie Ihr Hörsystem bei Bedarf auf.
	Möglicherweise wird das Signal durch einen großen Gegenstand, zum Beispiel ein Möbelstück oder eine Wand, verschlechtert.	Damit Sie von höchster Leistung profitieren, sollten sich Ihre Hörsysteme in Sichtlinie zum KIND*surfLink Mikrofon 2.4* befinden.
	Die Drahtlosverbindung zum KIND*surfLink Mikrofon 2.4* wurde abgebrochen.	Um das Audio-Streaming wieder zu starten, befolgen Sie die Schritte im Abschnitt Audio-Streaming starten/anhalten.

Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der übertragene Audioinhalt ist verzerrt.	Akkustand des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* ist gering.	Laden Sie das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* auf.
	Die Lautstärke der Audioquelle ist nicht optimal.	Passen Sie die Lautstärke der Audioquelle ein, bis Sie eine bessere Klangqualität erhalten.
Die Qualität der übertragenen Audioinhalte schwankt.	Bluetooth-Modus: Möglicherweise befindet sich das Bluetooth-Gerät außerhalb der Reichweite.	Verringern Sie den Abstand zwischen Bluetooth-Gerät und dem KIND*surfLink Mikrofon 2.4*.
	Teleloop-Modus: Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* ist möglicherweise so platziert, dass ein optimales Streaming nicht möglich ist.	Richten Sie das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* wieder senkrecht aus.
Das Audio-Streaming ist zu laut bzw. zu leise.	Die vom KIND*surfLink Mikrofon 2.4* an das Hörsystem übertragene Lautstärke ist nicht optimal.	Drücken Sie auf dem KIND*surfLink Mikrofon 2.4* auf die „+"- oder „-"-Taste.
	Die Lautstärke der Audioquelle ist nicht optimal.	Passen Sie die Lautstärke der Audioquelle an, bis Sie eine bessere Klangqualität erhalten.
KIND*surfLink Mikrofon 2.4*-Modus: Sprecher ist in geräuschintensiven Umgebungen schwer zu verstehen.	Möglicherweise ist das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* zu weit vom Sprecher entfernt.	Verringern Sie den Abstand zwischen demk KIND*surfLink Mikrofon 2.4* und Mund des Sprechers.
	Möglicherweise ist das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* von Kleidung verdeckt oder ungünstig platziert.	Stellen Sie sicher, dass die Stimme des Sprechers ohne Hindernis an das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* übertragen werden kann.
Bluetooth-Modus: Der Anrufer kann während des Telefongesprächs Ihre Stimme nicht hören.	Möglicherweise ist das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* zu weit von Ihrem Mund entfernt.	Verringern Sie den Abstand zwischen dem KIND*surfLink Mikrofon 2.4* und Ihrem Mund oder sprechen Sie lauter.
Teleloop-Modus: Anrufe erklingen nicht im Hörsystem.	Bluetooth-Verbindungen mit Smartphones werden im Teleloop-Modus deaktiviert.	Wechseln Sie zu einer anderen Audioquelle. Stellen Sie Ihre Bluetooth-Verbindung bei Bedarf wieder her.

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die LED blinkt langsam grün oder blau, aber die Hörsysteme geben keinen Ton aus.	Die Hörsysteme sind nicht bereit, übertragene Audioinhalte zu empfangen.	Um das Audio-Streaming zu starten, befolgen Sie die Schritte in Abschnitt Audio-Streaming starten/anhalten.
Die LED blinkt langsam grün oder blau, aber die Hörsysteme geben keinen Ton aus.	Die Hörsysteme sind nicht mit dem KIND*surfLink Mikrofon 2.4* gekoppelt.	Befolgen Sie die Schritte in Abschnitt „Mit Hörsystemen koppeln".
	Es ist kein eingehendes Audiosignal vorhanden.	Schalten Sie die elektronische Audioquelle ein. Stellen Sie sicher, dass die Audioquelle nicht stumm geschaltet ist, oder erhöhen Sie die Lautstärke Ihrer elektronischen Audioquelle. Stellen Sie sicher, dass das Loop- oder FM-System verfügbar ist.
Die LED leuchtet rot.	Möglicherweise liegt ein Fehler vor.	Schalten Sie das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* aus, warten Sie 30 Sekunden und schalten Sie es dann ein.
Die Eingangsmodus-LED blinkt schnell.	Die aktuelle Audioquelle ist nicht vollständig.	Schließen Sie das Klinkenkabel oder den FM-Receiver an oder stellen Sie Ihre Bluetooth-Verbindung wieder her.
Die Eingangsmodus-LED leuchtet nicht.	Die Eingangsmodus-LED wurde ausgeschaltet, um die Akkulaufzeit zu erhöhen.	Drücken Sie die Eingangsmodustaste, um die Eingangsmodus-LED einzuschalten.
Der gewünschte Eingangsmodus ist nicht verfügbar.	Der gewünschte eingehende Inhalt ist nicht vollständig.	Schließen Sie das Klinkenkabel oder den FM-Receiver an oder stellen Sie Ihre Bluetooth-Verbindung wieder her.
Koppelung mit mehr als einem Bluetooth-Gerät ist nicht möglich.	Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* befindet sich bereits in einer aktiven Bluetooth-Verbindung.	Befolgen Sie die Schritte in Abschnitt „Mit Bluetooth-Geräten" koppeln.
Der von der TV (optionales Produkt) übertragene Audioinhalt geht verloren, während die LED auf dem KIND*surfLink Mikrofon 2.4* langsam Blau blinkt.	Einige Töne von Bluetooth-Geräten erhalten eine höhere Priorität als von der TV übertragene Audioinhalte.	Beenden Sie den Bluetooth-Eingangsmodus auf dem KIND*surfLink Mikrofon 2.4*.

Sicherheitshinweise

Erforderliche Informationen

Der aus elektronischen Geräten entstehende Abfall muss gemäß den vor Ort geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Hinweise zur Entsorgung von Altgeräten

Die Entsorgung des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* gemäß den Recycling-/Entsorgungsverfahren vor Ort wird vom Hersteller empfohlen und möglicherweise von den vor Ort geltenden Gemeindevorschriften vorgeschrieben.

Die nachfolgenden Hinweise werden für das Entsorgungs-/Recyclingpersonal angegeben. Bitte geben Sie dieses Handbuch bei der Entsorgung Ihres KIND*surfLink Mikrofon 2.4* mit ab.

Nur für Entsorgungs-/Recyclingpersonal

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Polymer-Akku. So entfernen Sie den Akku:
Schalten Sie das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* aus.
Trennen Sie mithilfe eines kleinen Schraubenziehers die zwei Gehäusehälften voneinander.
Trennen Sie die Akkudrähte von der Leiterplatte ab, damit kein Kurzschluss entsteht.
Drücken Sie den Akku mithilfe eines Werkzeugs mit einem breiten flachen Blatt vom Gehäuse weg.

Verwendungszweck

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* ist ein Übertragungssystem für drahtlose 2,4 GHz-Luftleitungshörsysteme. Es übermittelt Ton von unterschiedlichen Audioquellen per Drahtlosverbindung direkt an Luftleitungshörsysteme. Wenn es von einer Person getragen wird, die in einer geräuschintensiven Umgebung in einigem Abstand zum Hörer spricht, dient das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* als unterstützendes Hörsystem. Wenn das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* mit einem Europin-FM-Receiver, analogen Audiogeräten per Klinkenkabel und standardmäßigen Bluetooth-Audiogeräten verbunden ist, kann es auch Loop- und FM-Signale empfangen.

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* ist gemäß der Norm IEC 60601-1 für medizinische elektrische Geräte als Teil des Typs B klassifiziert.

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* erfüllt die strengsten internationalen gesetzlichen Auflagen über die Störfestigkeit. Trotzdem besteht die Möglichkeit, dass aufgrund von Störungen im Stromversorgungsnetz, Metalldetektoren an Flughäfen, elektromagnetischen Feldern anderer medizinischer Geräte, Funksignalen und elektrostatischen Entladungen Störungen auftreten.

Zur Reinigung des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kann ein feuchtes Tuch verwendet werden, das in Seifenwasser getaucht und anschließend gut ausgewrungen wurde.

Wenn Sie andere medizinische Geräte verwenden oder implantierbare medizinische Geräte tragen, zum Beispiel Defibrillatoren oder Schrittmacher, und Sie befürchten, dass Ihr KIND*surfLink Mikrofon 2.4* womöglich Störungen Ihres medizinischen Geräts hervorrufen könnte, kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt oder den Hersteller Ihres medizinischen Geräts und holen Sie dort Informationen über die Störungsrisiken ein.

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* darf nicht während MRT-Untersuchungen oder in Überdruckkammern verwendet werden Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* verfügt über keine formale Zertifizierung über den Betrieb in explosionsfähigen Atmosphären, wie sie zum Beispiel in Kohleminen oder bestimmten Chemiefabriken vorliegen.

Verwendung im Flugzeug

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* darf nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, es liegt eine explizite Erlaubnis des Flugpersonals vor.

Verwendung im Ausland

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* darf in Funkfrequenzen verwendet werden, die auf Ihr Land bzw. Ihre Region zutreffen, es darf jedoch womöglich nicht außerhalb Ihres Landes oder Ihrer Region verwendet werden.

Beachten Sie, dass die Verwendung auf Reisen Störungen anderer elektronischer Geräte verursachen kann bzw. andere elektronische Gräte Störungen Ihres KIND*surfLink Mikrofon 2.4* verursachen können.

Ihr KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kann innerhalb eines Temperaturbereichs von –10 °C bis 45 °C und einer relativen Feuchtigkeit von 10 bis 95 % verwendet und aufbewahrt werden.

⚠ **Wir sind gesetzlich dazu verpflichtet, folgende Warnhinweise aufzuführen:**

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* sollte nicht direkt neben einem anderen elektronischen Gerät eingesetzt werden, um eine fehlerhafte Geräteleistung zu vermeiden. Falls eine solche Verwendung erforderlich ist, müssen Sie überprüfen, ob Ihre Hör- und anderen Geräte normal funktionieren.

Die Verwendung von Zubehör, Komponenten oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller Ihres KIND*surfLink Mikrofon 2.4* zur Verfügung gestellt wurden, kann zu einer Steigerung der elektromagnetischen Emissionen, einer Verringerung der elektromagnetischen Störfestigkeit sowie einem Leistungsabfall führen.

Wenn tragbare Funkfrequenzgeräte in einem Abstand von weniger als 30 cm zu Ihrem KIND*surfLink Mikrofon 2.4* eingesetzt werden, kann es zu einem Leistungsabfall Ihres Hörsystems kommen. Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie sich vom entsprechenden Hochfrequenzgerät.

Obwohl das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* über keine formale Zertifizierung (IP-Klasse) für den Schutz vor Staub oder Wasser gemäß IEC 60529 verfügt, wurde es für die Schutzklasse IP 5X getestet. Das bedeutet, dass das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* staubgeschützt ist.

Der Akku in Ihrem KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kann nicht ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht, den Akku auszutauschen. Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Das Gerät darf nicht geöffnet oder modifiziert werden.

Schließen Sie das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* nicht an Geräte an, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erwähnt werden. Die erwartete Nutzungsdauer des KIND*surfLink Mikrofon 2.4* beträgt drei Jahre.

Technische Beschreibung der Drahtlosfunktion

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* kommuniziert im Frequenzband von 2,4 bis 2,4835 GHz und sendet dabei einen effektiven Leistungspegel von 8 dBM mit 1M12FXD-Modulation und einer Bandbreite von 1,1 MHz aus. Die Receiverfunkfrequenz hat eine Bandbreite von 2 MHz.

Das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* wurde entsprechend der folgenden Emissions- und Störfestigkeitsprüfungen getestet und hat diese bestanden:

- IEC 60601-1-2 Anforderungen an ausgesendete und weitergeleitete Emissionen für ein Gerät der Gruppe 1, Klasse B, gemäß CISPR 11.
- Harmonische Verzerrung und Spannungsschwankungen, die die Eingangsleistungsquelle beeinträchtigen, wie in IEC 60601-1-2 Tabelle 2 beschrieben.
- Störfestigkeit gegen ausgesendete Funkfrequenz bei einer Feldstärke von 10 V/m zwischen 80 MHz und 2,7 GHz sowie höheren Bandbreiten von Kommunikationsgeräten, wie in IEC 60601-1-2 Tabelle 9 beschrieben.
- Störfestigkeit gegen Magnetfelder mit energietechnischer Frequenz bei einer Feldebene von 30 A/m.
- Störfestigkeit gegen elektrostatische Entladungen von +/– 8 kV und Luftentladungen von +/– 15 kV.
- Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen im Leistungseingang in der Stärke von +/– 2 kV bei einer Folgefrequenz von 100 Hz.
- Störfestigkeit gegen Stoßspannungen in der Stärke von +/– 1 kV.
- Störfestigkeit gegen von Funkfrequenzbändern verursachten weitergeleiteten Störungen der Eingangsleistung, wie in IEC 60601-1-2 Tabelle 6 aufgeführt.
- Störfestigkeit gegen Spannungseinbrüche und Störungen der Eingangsleistung, wie in IEC 60601-1-2 Tabelle 6 aufgeführt.

Gesetzliche Vorschriften

FCC-ID: EOA-24MFA
IC: 6903A-24MFA (Modell 900)

FCC/IC-Vorschrift
Dieses Gerät erfüllt die Vorgaben von Teil 15 der Vorschriften der US-amerikanischen Federal Communications Commission (FCC) und die lizenzfreien Normen über die Funkstandardspezifikationen (RSS) von ISED Canada. Die Funktionsweise unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die eine unerwünschte Funktionsweise des Geräts verursachen.

HINWEIS: Der Hersteller ist für keinerlei Funk- oder Bildstörungen verantwortlich, die von nicht autorisierten an diesem Gerät vorgenommenen Modifikationen hervorgerufen werden. Solche Modifikationen können die Berechtigung des Benutzers über die Geräteverwendung aufheben.

Starkey Hearing Technologies erklärt hiermit, dass das KIND*surfLink Mikrofon 2.4* die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse und auf docs.starkeyhearingtechnologies.com erhältlich.

Starkey Hearing Technologies
6700 Washington Ave. South
Eden Prairie, MN 55344 USA

Starkey Laboratories (Germany) G.m.b.H
Weg beim Jäger 218-222
22335 Hamburg
Germany

Hergestellt für:
KIND GmbH & Co. KG
Kokenhorststraße 3–5
30938 Großburgwedel/Hannover
www.kind.com

Symbole:

Deutet auf eine Situation hin, die zu Verletzungen führen kann oder/und einen ernsthaften Schaden an Ihrem Gerät hervorruft.

Wichtige Information, um den Umgang mit dem Gerät zu erleichtern.

Dieses Gerät erzeugt Funkfrequenzenergie. In der Nähe von Geräten, die mit nebenstehendem Symbol versehen sind, können Störungen auftreten.

Gerät der Klasse 2

Bedienungsanleitung ansehen

-40 °C +60 °C

07/2021

Deutschland:
KIND GmbH & Co. KG
Kokenhorststraße 3–5
30938 Großburgwedel/Hannover
Tel. 0800 6 999 333
Fax 05139 8085-299
info@kind.com

Schweiz:
KIND Hörzentralen
Hertensteinstrasse 8
6004 Luzern
Tel. 04141 87070
Fax 04141 87071
info.ch@kind.com

Österreich:
KIND Optik Ges.m.b.H.
Elterleinplatz 15
1170 Wien
Tel. 01 4031844
Fax 01 4031857
info.at@kind.com

Ihr KIND Fachgeschäft